

**Negative Control  
Mouse IgM/FITC  
Code No./ Code/ Code-Nr. X 0934**  
Edition/ Ausgabe 01.11.02

ENGLISH	
<b>Intended use</b>	For in vitro diagnostic use. X 0934 is intended for use in flow cytometry. X 0934 has been produced especially as a negative control for DakoCytomation FITC-conjugated monoclonal mouse antibodies of isotype IgM.
<b>Introduction</b>	In flow cytometry, isotype-specific negative control reagents typically are fluorochrome-conjugated monoclonal antibodies directed against non-human antigens. These reagents measure the amount of conjugate binding that is unrelated to the target antigen of the human cell. This non-immunological binding may be caused by Fc receptors on the cells or by the physico-chemical characteristics of the fluorochrome conjugate. A conjugated monoclonal mouse antibody selected as an isotypic control should be of the same isotype as the conjugated monoclonal mouse antibody used as the test reagent.
<b>Reagent provided</b>	X 0934 is a purified monoclonal mouse antibody, clone DAK-GO8, conjugated with fluorescein isothiocyanate isomer 1 (FITC). The conjugate is provided in liquid form in buffer containing 1% bovine serum albumin (BSA) and 15 mmol/L NaN <sub>3</sub> , pH 7.2. Each vial contains 100 tests (10 µL of conjugate for up to 10 <sup>6</sup> leucocytes from normal human peripheral blood). <u>Isotype:</u> IgM, kappa. <u>Conjugate concentration mg/L:</u> See label on vial.
<b>Specificity</b>	The antibody produced by clone DAK-GO8 is directed towards <i>Aspergillus niger</i> glucose oxidase, an enzyme which is neither present nor inducible in mammalian tissues.
<b>Precautions</b>	1. For professional users. 2. This product contains sodium azide (NaN <sub>3</sub> ), a chemical highly toxic in pure form. At product concentrations, though not classified as hazardous, sodium azide may react with lead and copper plumbing to form highly explosive build-ups of metal azides. Upon disposal, flush with large volumes of water to prevent metal azide build-up in plumbing. 3. As with any product derived from biological sources, proper handling procedures should be used.
<b>Storage</b>	Store in the dark at 2-8 °C. Do not use after expiration date stamped on vial. If reagents are stored under any conditions other than those specified, the conditions must be verified by the user. If unexpected staining is observed which cannot be explained by variations in laboratory procedures and a problem with the antibody is suspected, contact our Technical Services.
<b>Dilution guideline</b>	In flow cytometry, X 0934 may be used at a volume of 10 µL when adjusted to the same conjugate concentration as the test antibody. However, the optimal amount of X 0934 may vary depending on the specimen and preparation method, and should be determined by each individual laboratory. Note that fluorochrome conjugates are light sensitive, and samples should be protected from light during the staining procedure and until the analysis.

FRANÇAIS	
<b>Intérêt</b>	Pour diagnostic in vitro. X 0934 est destiné pour un usage en cytométrie en flux. X 0934 a été produit spécialement comme contrôle négatif pour les anticorps de souris monoclonaux conjugués au FITC DakoCytomation d'isotype IgM.
<b>Introduction</b>	En cytométrie en flux, les réactifs du contrôle négatif isotype-spécifiques sont typiquement des anticorps monoclonaux conjugués au fluorochrome dirigés contre les antigènes non-humains. Ces réactifs mesurent le taux de fixation du conjugué qui est non-affiliée à l'antigène-cible de la cellule humaine. Cette fixation non-immunologique peut être causée par les récepteurs Fc sur les cellules, ou par les caractéristiques physico-chimiques du conjugué au fluorochrome. Un anticorps conjugué de souris monoclonal sélectionné comme contrôle isotypique doit être du même isotype que celui de l'anticorps conjugué de souris monoclonal employé comme réactif-test.
<b>Réactif fourni</b>	X 0934 est un anticorps purifié de souris monoclonal, clone DAK-GO8, conjugué avec l'isomère 1 d'isothiocyanate de fluorescéine (FITC). Le conjugué est fourni à l'état liquide en tampon contenant 1% d'albumine de sérum bovin (BSA) et du NaN <sub>3</sub> à 15 mmol/L, pH 7,2. Chaque flacon contient 100 tests (10 µL de conjugué pouvant traiter jusqu'à 10 <sup>6</sup> de leucocytes provenant de sang périphérique normal humain). <u>Isotype:</u> IgM, kappa. <u>Concentration du conjugué mg/L:</u> Voir l'étiquette sur le flacon de l'échantillon.
<b>Spécificité</b>	L'anticorps produit par le clone DAK-GO8 est dirigé vers l'oxydase de glucose d' <i>Aspergillus niger</i> , une enzyme qui n'est pas présente et qui ne peut être induite dans les tissus mammaliens.
<b>Précautions d'emploi</b>	1. Pour utilisateurs professionnels. 2. Ce produit contient de l'azide de sodium (NaN <sub>3</sub> ), un produit chimique hautement toxique sous forme pure. Aux concentrations du produit, bien qu'il ne soit pas classé comme étant nuisible, l'azide de sodium peut réagir avec la

(102435-001)

X 0934/EFG/TJA/01.11.02 p. 1/3

tuyauterie en plomb et en cuivre pour former des dépôts hautement explosifs d'azides métallisés. Lors de l'élimination du produit, laisser couler l'eau à flot pour éviter toute accumulation d'azides métallisés dans la tuyauterie.

3. Comme pour tout dérivé biologique dangereux à manipuler, une précision s'impose.

<b>Stockage</b>	Conserver à l'obscurité entre 2° et 8 °C. Ne pas utiliser après la date de péremption mentionnée sur le flacon. Si les réactifs ont été conservés dans d'autres conditions que celles spécifiées, ces conditions doivent être vérifiées par l'utilisateur. En cas de résultats imprévus qui ne peuvent pas être expliqués par des changements de procédures de laboratoire et qu'un problème avec le produit est suspecté, contactez nos Services Techniques.
<b>Recommandations de dilution</b>	En cytométrie en flux, X0934 peut être utilisé à un volume de 10 µL quand il est ajusté à la même concentration du conjugué que l'anticorps test. Les conditions optimales peuvent varier selon l'échantillon et la méthode de préparation, et doivent être déterminées par chaque laboratoire particulier. Noter que les conjugués fluorochromes sont sensibles à la lumière, et les échantillons doivent être protégés de cette dernière au cours de la procédure d'immunomarquage et jusqu'à l'analyse.









DEUTSCH	
<b>Zweckbestimmung</b>	Zur Verwendung für In-vitro-Untersuchungen. X 0934 ist für die durchflusszytometrische Anwendung bestimmt. X 0934 wurde speziell als Negativkontrolle für DakoCytomation FITC-konjugierte monoklonale Maus-Antikörper des Isotyps IgM hergestellt.
<b>Einleitung</b>	Bei den in der Durchflusszytometrie eingesetzten Isotyp-spezifischen Reagenzien für die Negativkontrolle handelt es sich typischerweise um gegen Antigene nicht humanen Ursprungs gerichtete, fluorochromkonjugierte monoklonale Antikörper. Diese Reagenzien bestimmten den Ausprägungsgrad der Konjugatbindung, die in keinem Zusammenhang mit dem Target-Antigen der humanen Zelle steht. Diese nicht immunologische Bindung kann durch Fc-Rezeptoren auf den Zellen oder durch die physikalisch-chemischen Charakteristika des Fluorochromkonjugats bedingt sein. Ein als isotypische Kontrolle gewählter monoklonaler Maus-Antikörper sollte dem gleichen Isotyp angehören wie der als Testreagenz genutzte, konjugierte monoklonale Mausantikörper.
<b>Geliefertes Reagenz</b>	X 0934 ist ein gereinigter, monoklonaler, an Fluorescein-isothiocyanat Isomer-1 (FITC) konjugierter Maus-Antikörper, Clone DAK-GO8. Das Konjugat wird in einer gepufferten Lösung mit 1% bovinem Serumalbumin (BSA) und 15 mmol/L NaN <sub>3</sub> , pH 7,2, geliefert. Jedes Fläschchen ist ausreichend für 100 Tests (10 µL des Konjugats sind für bis 10 <sup>6</sup> Leukozyten aus normalem, menschlichem peripheren Blut ausreichend). <u>Isotyp:</u> IgM, Kappa. <u>Konjugat-Konzentration mg/L:</u> Siehe Produktetikett.
<b>Spezifität</b>	Der durch Clone DAK-GO8 produzierte Antikörper ist gegen die Glukoseoxidase von <i>Aspergillus niger</i> gerichtet, ein in Säugetiergeweben weder vorliegendes noch induzierbares Enzym.
<b>Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen</b>	1. Für geschultes Fachpersonal. 2. Dieses Produkt enthält Natrium-Azid (NaN <sub>3</sub> ), eine in reiner Form hochtoxische chemische Verbindung. Bei den in diesem Produkt verwendeten Konzentrationen kann Natrium-Azid, obwohl nicht als gefährlich klassifiziert, mit in Wasserleitungen vorhandenem Blei oder Kupfer reagieren und zur Bildung von hochexplosiven Metall-Azid-Anreicherungen führen. Nach der Entsorgung muss mit reichlich Wasser nachgespült werden, um Metall-Azid-Anreicherung zu vermeiden. 3. Wie bei allen aus biologischen Materialien gewonnenen Produkten müssen die ordnungsgemäßen Handhabungsverfahren eingehalten werden.
<b>Lagerung</b>	Im Dunkeln bei 2–8 °C lagern. Nicht nach dem auf dem Produkt angegebenen Verfallsdatum verwenden. Falls die Reagenzien unter anderen Bedingungen als den beschriebenen aufbewahrt werden, so müssen diese vom Anwender verifiziert werden. Wenn unerwartete Verfärbung beobachtet wird, welche durch Änderungen in den Labormethoden nicht erklärt werden kann und falls Verdacht auf ein Problem mit dem Antikörper besteht, ist bitte Kontakt mit unserem technischen Kundendienst aufzunehmen.

**Richtwerte für die Verdünnung**  
In der Durchflusszytometrie kann X 0934 bei einem Volumen von 10 µL verwendet werden, wenn die Einstellung auf die gleiche Konjugatkonzentration wie diejenige des Testantikörpers erfolgte. Die optimale Menge an X 0934 kann variieren, und zwar je nach Probe und Methode der Vorbereitung und sollte von jedem einzelnen Labor bestimmt werden. Es ist zu beachten, dass Fluorochromkonjugate lichtempfindlich sind und dass die Proben während der Färbeprozedur und bis zur Durchführung der Analyse vor Licht geschützt werden müssen.

(102435-001)

X 0934/EFG/TJA/01.11.02 p. 2/3

**Explanation of symbols/ Légende des symboles/ Erläuterung der Symbole**

 REF Catalogue number Référence du catalogue Bestellnummer	 2°C - 8°C Temperature limitation Limites de température Zulässiger Temperaturbereich	 Use by Utiliser jusque Verwendbar bis
 IVD In vitro diagnostic medical device Dispositif médical de diagnostic in vitro In-Vitro-Diagnostikum	 Keep away from sunlight (consult storage section) Conserver à l'écart du soleil (se reporter à la section conservation) Lichtgeschützt lagern (siehe Abschnitt zur Lagerung)	 Manufacturer Fabricant Hersteller
 Consult instructions for use Consulter les instructions d'utilisation Gebrauchsanweisung beachten	 LOT Batch code Code du Lot Chargenbezeichnung	